



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
4 June 2012
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Девятнадцатая специальная сессия

1 июня 2012 года

Резолюция, принятая Советом по правам человека*

S-19/1

Ухудшающаяся ситуация в области прав человека в Сирийской Арабской Республике и недавние убийства в Эль-Хуле

Совет по правам человека,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 66/176 от 19 декабря 2011 года и 66/253 от 16 февраля 2012 года, резолюции Совета по правам человека S-16/1 от 29 апреля 2011 года, S-17/1 от 22 августа 2011 года, S-18/1 от 2 декабря 2011 года, 19/1 от 1 марта 2012 года и 19/22 от 23 марта 2012 года и резолюции Совета Безопасности 2042 (2012) от 14 апреля 2012 года и 2043 (2012) от 21 апреля 2012 года,

осуждая подтвержденные наблюдателями Организации Объединенных Наций убийства десятков мужчин, женщин и детей и нанесение ранений сотням людей в деревне Эль-Хула, близ Хомса, в ходе нападений, повлекших за собой немотивированное убийство гражданских лиц в результате ведения огня с близкого расстояния и нанесения тяжких телесных повреждений элементами, действующими в интересах существующего режима, и серию обстрелов жилых районов из артиллерийских и танковых орудий правительственными силами и вновь заявляя, что все стороны должны прекратить любое насилие во всех его формах,

напоминая, что в своем заявлении, сделанном 27 мая 2012 года Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека заявила, что злодеяния в Эль-Хуле могут быть расценены как преступления против человечности, и отмечая ее неоднократные призывы к Совету Безопасности передать вопрос о ситуации в Сирийской Арабской Республике на рассмотрение Международного уголовного суда,

вновь подтверждая свою решительную приверженность суверенитету, независимости, единству и территориальной целостности Сирийской Арабской Республики и принципам Устава Организации Объединенных Наций,

* Данная резолюция будет содержаться в докладе Совета по правам человека о работе его девятнадцатой специальной сессии (A/HRC/S-19/2).

1. *самым решительным образом осуждает* подобное жестокое применение силы против гражданского населения, которое представляет собой нарушение применимого международного права и обязательство правительства Сирийской Арабской Республики, согласно резолюциям Совета Безопасности 2042 (2012) и 2043 (2012), прекратить насилие во всех его формах, включая отказ от использования тяжелого вооружения в населенных пунктах;
2. *в самых резких выражениях осуждает* жестокое убийство 49 детей, ни одному из которых не исполнилось и 10 лет;
3. *сожалеет* о том, что недавние убийства в Эль-Хуле произошли в контексте продолжающихся нарушений прав человека в Сирийской Арабской Республике, включая непрекращающиеся произвольные задержания, создание препятствий для доступа к средствам массовой информации и ограничения права на мирные собрания;
4. *подчеркивает* сохраняющуюся неспособность сирийских властей защищать и поощрять права всех сирийцев, в том числе в результате неоднократных и систематических нарушений прав человека;
5. *вновь повторяет* свой неотложный призыв к сирийским властям незамедлительно положить конец всем видам насилия и всем нарушениям прав человека и выполнить свою обязанность по защите своего населения;
6. *вновь призывает* сирийские власти незамедлительно обеспечить правозащитным механизмам и миссиям Организации Объединенных Наций полный и беспрепятственный доступ и свободу передвижения по территории Сирийской Арабской Республики;
7. *подчеркивает* необходимость проведения международного транспортного, независимого и безотлагательного расследования нарушений международного права с целью привлечения к ответственности лиц, виновных в широкомасштабных, систематических и грубых нарушениях прав человека, включая нарушения, которые могут быть расценены как преступления против человечности;
8. *просит* комиссию по расследованию в неотложном порядке провести всеобъемлющее, независимое и беспрепятственное специальное расследование, согласно международным стандартам, событий в Эль-Хуле и, если это возможно, открыто назвать тех, кто, как представляется, несет ответственность за эти злодеяния, и сохранять свидетельства преступлений для возможного будущего уголовного преследования или будущего судебного процесса в целях привлечения виновных к ответственности, а также просит комиссию представить полный доклад об итогах своего специального расследования Совету по правам человека на его двадцатой сессии и, при необходимости, координировать свою деятельность с соответствующими механизмами Организации Объединенных Наций;
9. *призывает* сирийские власти в полной мере сотрудничать с комиссией по расследованию и предоставить ей полный и беспрепятственный доступ в Сирийскую Арабскую Республику для выполнения своей работы;
10. *призывает* все государства – члены Организации Объединенных Наций помогать комиссии по расследованию в осуществлении ее миссии путем оказания поддержки, необходимой для достижения ее целей, включая, но не ограничиваясь призывом государств-членов к сирийским властям предоставить комиссии доступ, необходимый для выполнения ее работы;

11. *призывает* сирийские власти предоставить гуманитарным организациям незамедлительный, беспрепятственный и полный доступ во все районы Сирийской Арабской Республики, с тем чтобы дать им возможность оказывать чрезвычайную и гуманитарную помощь, и призывает все стороны обеспечивать безопасность гуманитарного персонала;

12. *просит* другие соответствующие органы Организации Объединенных Наций, при необходимости, сотрудничать с комиссией по расследования в деле осуществления ее миссии и просит Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Генерального секретаря оказать помощь в этой связи;

13. *призывает* в срочном, всестороннем и незамедлительном порядке без каких-либо предварительных условий осуществить все элементы предложения из шести пунктов Совместного специального посланника Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств Кофи Аннана, которое содержится в приложении к резолюции 2042 (2012) Совета Безопасности;

14. *предлагает* Совместному специальному посланнику Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств представить информационный доклад Совету по правам человека на его двадцатой сессии;

15. *постановляет* держать данный вопрос в поле своего зрения.

2-е заседание
1 июня 2012 года

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 41 голосом против 3 при 2 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австрия, Ангола, Бангладеш, Бельгия, Бенин, Ботсвана, Буркина-Фасо, Венгрия, Гватемала, Джибути, Индия, Индонезия, Иордания, Испания, Италия, Камерун, Катар, Конго, Коста-Рика, Кувейт, Кыргызстан, Ливия, Маврикий, Мавритания, Малайзия, Мальдивские Острова, Мексика, Нигерия, Норвегия, Перу, Польша, Республика Молдова, Румыния, Саудовская Аравия, Сенегал, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Уругвай, Чешская Республика, Чили, Швейцария

Голосовали против:

Китай, Куба, Российская Федерация

Воздержались:

Уганда, Эквадор.]